

# Maahanmuutto

## Asuminen

### Asuminen - Vuokraaminen

#### Puola

Szukam \_\_\_\_\_ do wynajęcia.

Ilmoitat, että haluat vuokrata jotakin

pokoju (mianownik: pokój)

Asumnon tyyppi

mieszkania (mianownik: mieszkanie)

Asumnon tyyppi

kawalerki (mianownik: kawalerka)

Asumnon tyyppi

domu (mianownik: dom)

Asumnon tyyppi

bliźniaka (mianownik: bliźniak)

Asumnon tyyppi

szeregowca (mianownik: szeregowiec)

Asumnon tyyppi

Ile wynosi miesięczny czynsz?

Kysyt, kuinka paljon vuokra on

Czy w czynsz wliczone są opłaty za prąd, gaz, wodę itp.?

Kysyt, kuuluuko sähkö-, kaasu- ja vesimaksut hintaan

Ile wynosi kaucja?

Kysyt, kuinka paljon takuuvuokra on

Kiedy mogę zobaczyć pokój/mieszkanie/dom?

Kysyt, koska pääset katsomaan asuntoa

Mieszkanie jest \_\_\_\_\_.

Ilmoitat, onko asunto kalustettu vai ei

#### Ranska

Je voudrais louer \_\_\_\_\_.

une chambre

un appartement

un studio

une maison individuelle

une maison jumelée

une maison mitoyenne

Combien coûte le loyer par mois ?

Les charges sont-elles incluses ?

Quel est le montant de la caution ?

Quand est-ce que je peux venir voir le logement ?

L'appartement est \_\_\_\_\_.

# Maahanmuutto

## Asuminen

umebLOWane

Asunnon tarpeisto

**meublé**

nieumebLOWane

Asunnon tarpeisto

**non meublé**

Czy w mieszkaniu wolno trzymać zwierzęta?

Kysyt, ovatko kotieläimet sallittuja

**Est-ce que les animaux sont autorisés ?**

Jak mogę zmienić dostawcę prądu?

Kysyt, kuinka voit vaihtaa sähköntarjoajaa

**Comment procéder pour changer de fournisseur d'énergie ?**

Ilu innych lokatorów mieszka w tym mieszkaniu?

Tiedustelet, kuinka monta ihmistä asunnossa asuu

**Combien de personnes partagent ce logement ?**

Ile osób oglądało już to mieszkanie?

Kysyt, kuinka monelle hakijalle asuntoa on jo näytetty?

**Combien de visites avez-vous déjà eu ?**

Czy mogę zobaczyć dokumenty dotyczące instalacji elektrycznej i gazowej?

Kysyt, voitko nähdä sähkö- ja kaasulaitteistojen lukemat

**Est-ce que je peux voir les relevés/contrôles du gaz et de l'électricité ?**

Na jaki okres zostanie zawarta umowa najmu?

Kysyt, kuinka pitkä sopimus on

**Pour combien de temps louez-vous ?**

Czy zdarzały się tu spory sąsiedzkie?

Kysyt, onko naapurien välillä ollut joitakin erimielisyyksiä

**Est-ce qu'il y a de bonnes relations de voisinage ?**

Jakie remonty zostały przeprowadzone?

Tiedustelet, mitä remontteja asuntoon on tehty

**Quand est-ce que les rénovations ont été faites ?**

Ile lat ma kocioł (centralnego ogrzewania) i kiedy była ostatnia inspekcja?

Kysyt, missä kunnossa kuumavesisäiliö on ja koska se on viimeksi tarkastettu

**De quand date la chaudière et quand a-t-elle été inspectée pour la dernière fois ?**

Kiedy po raz ostatni wymieniano instalację elektryczną?

Kysyt, koska viimeksi asuntoon on vaihdettu sähköjohdot

**Quand l'électricité a-t-elle été refaite ?**

# Maahanmuutto

## Asuminen

Kto mieszka na górze (nad nami)/na dole (pod nami)/w mieszkaniu obok?

Kysyt, kuka asuu asunnon yläpuolella/alapuolella/vieressä

**Qui habite au dessus/en dessous/sur le même palier ?**

Czy umowa obejmuje miejsce parkingowe?

Kysyt, onko parkkipaikkoja saatavilla

**Y a-t-il une place de parking dans le bail ?**

Czy zamordowano tu kogoś w przeszłości?

Kysyt, onko ketään murhattu siellä

**Y a-t-il déjà eu un meurtre ici par le passé ?**

Czy \_\_\_\_\_ działa?

Kysyt, toimivatko kaikki välineet siellä

**Est-ce que \_\_\_\_\_ fonctionne bien ?**

instalacja wodno-kanalizacyjna

Välineet

**la plomberie**

ogrzewanie

Välineet

**le chauffage**

Czy właściciel odpowiada za naprawy?

Tiedustelet, kuka on vastuussa korjauksista

**Est-ce que le propriétaire est responsable des réparations ?**

Gdzie znajdują się liczniki gazu i prądu?

Kysyt, missä kaasua- ja sähkömittarit ovat

**Où sont les compteurs de gaz et d'électricité ?**

Czy ma Pan/Pani instrukcje obsługi lub gwarancje urządzeń elektrycznych?

Kysyt, onko sähkölaitteilla käyttöohjeita ja takuuta

**Avez-vous les manuels d'utilisation ou les garanties des appareils électroménagers ?**

Kto jest dostawcą prądu, internetu i telefonii?

Kysyt, miltä palveluntarjoajalta energia, nettiyhteys ja kotipuhelin tulevat

**Qui est le fournisseur d'énergie, Internet et téléphonique ?**

Gdzie jest termostat?

Kysyt, saisitko nähdä termostaatin

**Où est le thermostat ?**

Czy mógłbym/mogłabym zobaczyć certyfikat bezpieczeństwa gazu?

Kysyt, voitko nähdä kaasulaitteiston turvallisuustodistuksen

**Puis-je voir le certificat de sécurité du gaz ?**

## Asuminen - Ostaminen

### **Puola**

Ile ofert kupna domu złożono?

Kysyt, kuinka moni on jättänyt tarjouksen talosta

Kiedy dom został wystawiony na sprzedaż?

Kysyt, kuinka pitkään talo on ollut markkinoilla

Dlaczego sprzedający się wyprowadzają?

Kysyt, miksi talo on myynnissä

Jak długo sprzedający mieszkał w tym domu/mieszkanii?

Tiedustelet, kuinka kauan talon omistaja on asunut siellä

Co obejmuje umowa sprzedaży?

Kysyt, mitä kauppa pitää sisällään

Czy występowały jakieś problemy z osiadaniem?

Kysyt, onko ollut mitään asunnon vajoamisongelmia

Czy istnieje tańsza opcja przeniesienia własności nieruchomości?

Kysyt, onko halvempaa tapaa tehdä omistusoikeuden muutos

Co zostanie wybudowane w okolicy w przyszłości?

Kysyt, onko alueelle suunniteltu kehittämishankkeita

Proszę o wycofanie oferty z biura nieruchomości.

Kysyt, voiko talon ottaa pois markkinoilta

Gdzie nabyto kuchnię oraz kafelki w łazience?

Kysyt, mistä aikaisemmat omistajat ostivat keittiö- ja kylpyhuonelaatat

Gdzie nabyto meble do zabudowy, np. szafki kuchenne?

Kysyt, mistä aikaisemmat omistajat ostivat kalusteet

### **Ranska**

Combien d'offres la maison a-t-elle eues ?

Depuis combien de temps la maison est-elle sur le marché ?

Pourquoi les propriétaires vendent-ils ?

Combien de temps les propriétaires ont-ils vécu ici ?

Qu'est-ce qui est inclus dans la vente ?

Y a-t-il des problèmes d'affaissements de terrain ?

Y a-t-il des transferts meilleur marché ?

Quelles sont les constructions prévues dans la région ?

Pouvez-vous retirer la maison du marché ?

D'où vient le carrelage de la cuisine et de la salle de bains ?

D'où viennent les meubles fixes, comme les placards de la cuisine par exemple ?